

UK

# KÖLDGRADER



Design and Quality  
IKEA of Sweden



## **УКРАЇНСЬКА**

Повний список призначених ІКЕА Постачальників післяпродажних послуг і відповідні національні номери телефонів див. на останній сторінці посібника.



## Зміст

Інформація з техніки безпеки	4	Усунення несправностей	27
Інструкції з техніки безпеки	6	Шуми	32
Встановлення	9	Технічні дані	32
Опис виробу	13	Інформація для дослідницьких установ	33
Панель керування	14	Охорона довкілля	33
Перше користування	18	ГАРАНТІЯ ІКЕА	33
Щоденне використання	18		
Поради та рекомендації	23		
Догляд та чистка	26		

Може змінитися без оповіщення.

## Інформація з техніки безпеки

Перед установкою та експлуатацією приладу слід уважно прочитати інструкцію користувача. Виробник не несе відповідальності за травми або збитки через неправильне встановлення або використання. Інструкції з експлуатації слід зберігати в безпечному і доступному місці з метою користування в майбутньому.

## Безпека дітей і вразливих осіб

- Діти від 8 років, особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями та особи без відповідного досвіду та знань можуть користуватися цим приладом лише під наглядом або після отримання інструктажу стосовно безпечного користування приладом і пов'язаних ризиків.
- Дітям віком від 3 до 8 років дозволяється завантажувати та розвантажувати прилад лише після належного навчання.
- Особи зі значними та складними обмеженими можливостями можуть користуватися приладом лише після належного навчання.
- Не слід залишати дітей до трьох років без постійного нагляду поблизу приладу.

- Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- Дітям забороняється виконувати очищення чи роботи з обслуговування приладу, які можуть виконуватися користувачем, без нагляду.
- Тримайте все пакування далеко від дітей і утилізуйте їх належним чином.

## Загальні правила безпеки

- Цей прилад призначено для використання в побутових і аналогічних сферах:
  - у заміських будинках; на кухнях магазинів, офісів та інших робочих установ;
  - Клієнтами готелів, мотелів, міні-готелів та в інших житлових приміщеннях.
- Щоб уникнути зараження їжі, дотримуйтеся наступних правил:
  - не відкривайте дверцята на тривалий час;
  - регулярно очищуйте поверхні, які можуть контактувати з продуктами харчування та відкритими системами дренажу;
  - зберігайте сире м'ясо і рибу у відповідних контейнерах у холодильнику таким чином, аби вони не торкалися та не капали на інші продукти.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Вентиляційні отвори в корпусі приладу та у вбудованій конструкції мають бути відкритими.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Для прискорення процесу розморожування не застосовуйте механічні пристрої або інші засоби, окрім тих, що рекомендовані виробником.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Стежте за тим, щоб не пошкодити контур циркуляції холодоагенту.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Не застосовуйте електричні пристрої всередині відділень для зберігання продуктів, якщо вони не передбачені для цієї мети виробником.

- Не застосовуйте водяні розпилювачі або пару для чищення.
- Протріть прилад вологою м'якою ганчіркою. Використовуйте тільки нейтральні миючі засоби. Не використовуйте абразивні засоби, жорсткі серветки для очищення, розчинники або металеві предмети.
- Якщо прилад буде залишено порожнім на тривалий час, слід вимкнути, розморозити, очистити, висушити його та залишити дверцята відчиненими з метою уникнення цвілі у приладі.
- Не зберігайте в цьому приладі легкозаймисті речовини, зокрема аерозольні балончики з паливом.
- Задля уникнення небезпеки при пошкодженні електричного кабелю його заміну має здійснювати виробник, представник його авторизованого сервісного центру або інша кваліфікована особа.

## Інструкції з техніки безпеки

### Встановлення





#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Установлювати цей прилад повинен лише кваліфікований фахівець.


- Повністю зніміть упаковку.
- Не встановлюйте й не використовуйте пошкоджений прилад.
- Не користуйтеся приладом, доки його не буде безпечно встановлено у вбудовану конструкцію.
- Дотримуйтеся інструкцій зі встановлення, що постачаються разом із приладом.
- Будьте обережні під час переміщення приладу, оскільки він важкий. Використовуйте захисні рукавички та взуття, що постачається в комплекті.
- Подбайте про те, щоб повітря могло вільно циркулювати навколо приладу.
- Під час першої установки або після переставлення дверцят зачекайте принаймні 4 години, перш ніж підключати прилад до живлення. Це потрібно для того, щоб масло могло стекти назад до компресора.
- Перш ніж виконувати будь-які операції на приладі (наприклад, переставлення дверцят), витягніть вилку з електричної розетки.
- Не встановлюйте прилад поблизу обігрівачів, кухонних плит, духових шаф чи варильних поверхонь.
- Встановлюйте прилад там, де на нього не потраплятиме дощ.
- Встановлюйте прилад так, щоб на нього не попадало пряме сонячне проміння.
- Не встановлюйте прилад у місцях з високою вологістю або низькою температурою.


- Пересуваючи прилад, піднімайте його за передній край, аби не подряпати підлогу.
- Прилад містить упаковку вологовбирача. Це не іграшка. Його не можна їсти. Негайно утилізуйте його.

## Під'єднання до електромережі

-  **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Існує ризик займання та ураження електричним струмом.
-  **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** При розміщенні приладу переконайтеся, що шнур живлення не затиснуто і не пошкоджено.
-  **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Не використовуйте розгалужувачі, перехідники й подовжувачі.
- Прилад повинен бути заземленим.
- Переконайтеся в тому, що параметри на таблиці з технічними даними сумісні з електричними параметрами електроживлення від мережі.
- Завжди використовуйте правильно встановлену протиударну розетку.
- Стежте за тим, щоб не пошкодити електричні компоненти (наприклад, штепсель, кабель живлення, компресор). При необхідності заміни електричних компонентів слід звернутися до авторизованого сервісного центру або до електрика.
- Кабель живлення повинен знаходитися нижче рівня штепсельної вилки.
- Вставляйте штепсельну вилку в розетку електроживлення лише після закінчення установки. Переконайтеся, що після установки є вільний доступ до розетки електроживлення.
- Не тягніть за кабель живлення, щоб відключити прилад з мережі. Завжди вимикайте, витягаючи штепсельну вилку.

## Користування

-  **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Існує небезпека травмування, опіків, ураження електричним струмом і пожежі.

 У приладі міститься легкозаймистий газ, ізобутан (R600a), — природний газ з високим рівнем екологічності. Стежте за тим, щоб не пошкодити контур циркуляції холодоагенту, що містить ізобутан.

- Не змінюйте технічні специфікації цього приладу.
- Не дозволяється класти всередину приладу інші електричні прилади (наприклад, апарати для виготовлення морозива), якщо інше не зазначається виробником.
- У разі пошкодження контуру циркуляції холодоагенту, переконайтеся у відсутності полум'я та джерел займання в кімнаті. Провітріть приміщення.
- Не ставте гарячі предмети на пластикові частини приладу.
- Не кладіть газовані напої в морозильну камеру. Це створить тиск на пляшку з напоєм.
- Не зберігайте у приладі займісті гази та рідини.
- Не кладіть усередину приладу, поряд із ним або на нього легкозаймісті речовини чи предмети, змочені в легкозаймістих речовинах.
- Не торкайтеся компресора чи конденсатора. Вони гарячі.
- Не виймайте предмети з морозильної камери та не торкайтеся їх мокрими або вологими руками.
- Не заморожуйте ті продукти, що були раніше розморожені.
- Дотримуйтеся вказаних на упаковці із замороженими продуктами інструкцій щодо зберігання.
- Замотуйте продукти у пакування, придатне для харчових продуктів, перш, ніж класти їх у морозильну камеру.

## Внутрішня підсвітка

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Небезпека враження електричним струмом.

- Стосовно ламп всередині цього виробу та запасних ламп, що продаються окремо: Ці лампи призначені для використання у побутових приладах з екстремальними фізичними умовами, такими як температура, вібрація, вологість, або призначені для надання інформації про стан роботи приладу. Вони не призначені для використання з іншою метою та не придатні для освітлення побутових приміщень.

## Догляд і чищення

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Існує ризик травмування або пошкодження приладу.

- Перед початком ремонту прилад треба від'єднати від електромережі, знявши запобіжник або витягнувши шнур живлення з розетки.
- У холодильному агрегаті цього приладу містяться вуглеводні. Обслуговування та перезарядження агрегату повинен виконувати лише кваліфікований спеціаліст.
- Регулярно оглядайте дренажний отвір приладу та очищуйте його за необхідності. У разі блокування отвору розморожена вода збиратиметься на дні приладу.

## Сервіс

- Для ремонту приладу звертайтеся до авторизованого сервісного центру. Використовуйте лише оригінальні запасні частини.
- Зверніть увагу, що самостійний або непрофесійний ремонт може мати

наслідки для безпеки та призвести до втрати гарантії.

- Наступні запчастини будуть доступні протягом 7 років після припинення випуску моделі: термостати, датчики температури, друковані плати, джерела світла, ручки дверей, петлі дверей, лотки та кошики. Зверніть увагу, що деякі з цих запчастин доступні тільки спеціалістам з ремонту, і що не всі запчастини стосуються всіх моделей.
- Ущільнювачі дверцят будуть доступні протягом 10 років після припинення випуску моделі.

## Утилізація

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Існує небезпека задушення.

- Від'єднайте прилад від електромережі.
- Відріжте кабель живлення й викиньте його.
- Зніміть дверцята, щоб запобігти запиранню дітей чи домашніх тварин усередині приладу.
- Контур циркуляції холодоагенту й ізоляційні матеріали приладу є екологічно чистими.
- Ізоляційна піна містить займистий газ. Щоб отримати інформацію про належну утилізацію приладу, слід звернутися до органів муніципальної влади.
- Не пошкоджуйте елементи охолоджувача, що знаходяться поруч із теплообмінником.

Цей продукт по змісту небезпечних речовин відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова Кабінету Міністрів України №1057 від 3 грудня 2008р.)



## Встановлення

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Див. розділ з інформацією щодо техніки безпеки.

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Для встановлення приладу зверніться до документу з інструкціями щодо встановлення.

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Для стійкості приладу зафіксуйте його відповідно до інструкцій зі встановлення.

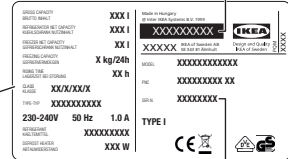
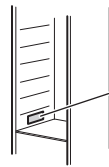
## Список перевірок

**i** Виконайте перевірки за списком, перш ніж використовувати прилад. Якщо відповідь на будь-який пункт — «НІ», виконайте належні дії. Не забудьте записати серійний номер і номер виробу, а також прикріпіть чек до цієї сторінки.

Серійний номер виробу (Ser. No.):

Номер виробу (Art. No.):

Дата придбання:



Art. No.

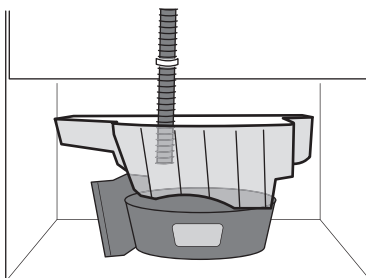
Ser. No.

Перевірка	Якщо відповідь «ТАК»	Якщо відповідь «НІ»
Перевірте, чи знаходиться трубка в піддоні випарника (див. розділ «Піддон випарника»).	Нічого не робити <input checked="" type="checkbox"/>	Установіть трубку в піддон випарника.
Переконайтесь, що ущільнювач щільно прилягає по всьому периметру дверцят, коли їх зачинено.	Нічого не робити <input checked="" type="checkbox"/>	Див. розділ «Вирівнювання дверцят» в інструкції з монтажу.
Перевірте, чи ніщо не заважає відчиненню й зачиненню дверцят.	Нічого не робити <input checked="" type="checkbox"/>	Див. розділ «Вирівнювання дверцят» в інструкції з монтажу.

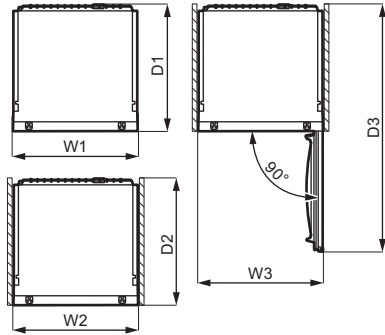
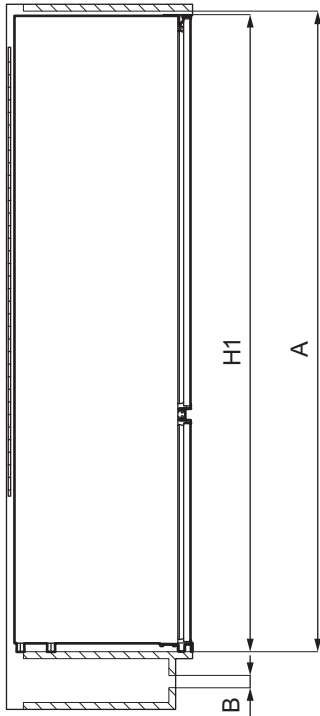
Перевірка	Якщо відповідь «ТАК»	Якщо відповідь «НІ»
Установіть прилад у вбудовану конструкцію.	Нічого не робити <input checked="" type="checkbox"/>	Дотримуйтесь інструкцій із монтажу для належного встановлення.
Перш ніж підключати прилад до електромережі після першого встановлення або перевстановлення дверцят на іншу сторону, залиште його стояти у вертикальному положенні принаймні на 4 години.	Нічого не робити <input checked="" type="checkbox"/>	Зачекайте 4 години, перш ніж підключати прилад до електромережі.

### Піддон випарника

Перш ніж користуватися приладом, переконайтеся, що отвір для талої води з'єднано з піддоном випарника, який знаходиться над компресором.



Габарити



Загальні габарити <sup>1</sup>		
H1	мм	1884
W1	мм	548
D1	мм	549

<sup>1</sup> висота, ширина і глибина приладу без ручки і ніжок

Місце, необхідне для експлуатації <sup>2</sup>		
H2 (A+B)	мм	1936
W2	мм	548
D2	мм	551

Місце, необхідне для експлуатації <sup>2</sup>		
A	мм	1894
B	мм	36

<sup>2</sup> висота, ширина і глибина приладу з ручкою, а також місце, необхідне для вільної циркуляції повітря для охолодження

Загальне місце, необхідне для експлуатації <sup>3</sup>		
H3 (A+B)	мм	1936
W3	мм	548

Загальне місце, необхідне для експлуатації <sup>3</sup>		
D3	мм	1071




<sup>3</sup> висота, ширина і глибина приладу з ручкою, а також місце, необхідне для вільної циркуляції повітря для охолодження, і місце, необхідне для відкривання дверцят до мінімального кута, що дозволяє вийняти все внутрішнє обладнання

### Розміщення

Для забезпечення оптимальної експлуатації приладу не слід встановлювати його поблизу джерела тепла (духової шафи, печі, плити, радіатора опалення чи варильної поверхні) або під прямими сонячними променями. Забезпечте вільну циркуляцію повітря довкола задньої панелі приладу.

Цей прилад слід встановлювати у сухому, добре провітрюваному приміщенні.

Прилад може експлуатуватися за температури навколишнього середовища від 10°C до 43°C.

-  Правильна робота приладу гарантується лише при експлуатації в зазначеному діапазоні температур.
-  При виникненні сумнівів щодо того, де встановлювати прилад, зверніться до продавця, нашої служби обслуговування клієнтів або в найближчий авторизований сервісний центр.
-  Необхідно забезпечити можливість відключити прилад від електричної розетки, тому вилка повинна бути легко доступною після установки.

### Під'єднання до електромережі

Перш ніж під'єднувати прилад до електромережі, переконайтеся, що показники напруги та частоти, вказані на табличці з технічними даними, відповідають параметрам електромережі у вашому будинку.

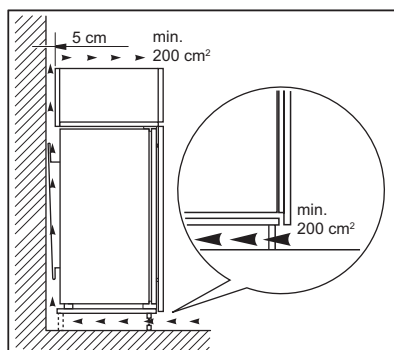
Прилад має бути заземлений. Для цього вилка кабелю живлення забезпечена контактом. Якщо розетка не заземлена, заземліть прилад окремо відповідно до чинних нормативних вимог, проконсультувавшись із кваліфікованим електриком.


Виробник не несе жодної відповідальності за проблеми, які можуть виникнути через недотримання цих правил техніки безпеки.

Цей прилад відповідає директивам ЄЕС.

### Вимоги щодо вентиляції

Потрібно забезпечити достатній потік повітря позаду приладу.



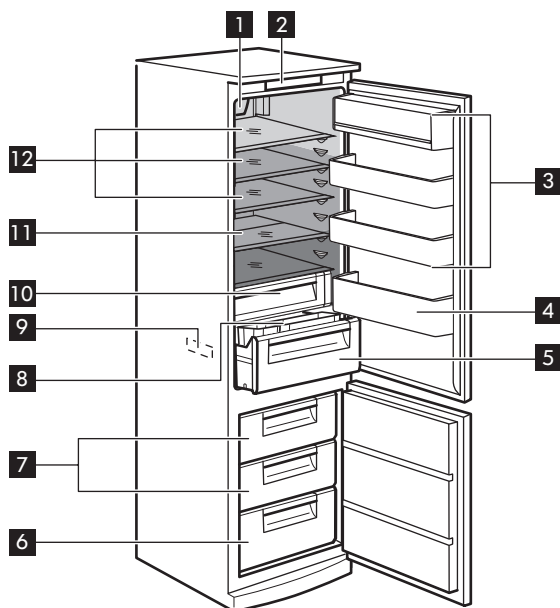
 **УВАГА** Для отримання відомостей щодо встановлення див. інструкції зі встановлення.

### Встановлення дверцят на інший бік

Дивіться окремі інструкції щодо встановлення й перевірування дверцят на інший бік.

**⚠ УВАГА** На кожному етапі перевшування дверцят на інший бік захищайте підлогу від подряпин міцним матеріалом.

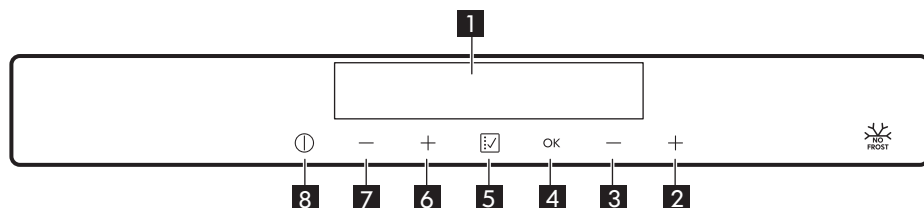
## Опис виробу



- 1** «Вентиляторне охолодження» зі світлодіодною лампою
- 2** Панель керування
- 3** Лотки дверцят
- 4** Підставка для пляшок
- 5** Ящики для овочів
- 6** Шухляда для заморожування
- 7** Шухляди морозильника
- 8** Пересувна полиця з контейнерами
- 9** Табличка з технічними даними

- 10** Додаткова зона
- 11** Висувна напівполиця
- 12** Скляні полицки
- Мінімальна зона охолодження
- Зона проміжної температури
- Найхолодніша зона

## Панель керування



- 1** Дисплей
- 2** Кнопка збільшення температури морозильника
- 3** Кнопка зменшення температури морозильника
- 4** Кнопка ОК
- 5** Кнопка Функція
- 6** Кнопка збільшення температури холодильника
- 7** Кнопка зменшення температури холодильника
- 8** Кнопка ON/OFF

Стандартний звук кнопок можна змінити, одночасно натиснувши кнопку Функція і

кнопку зменшення температури протягом декількох секунд. Зміна зворотня.

### Дисплей



- A.** Індикатор холодильного відділення
- B.** Індикатор температури холодильника та індикатор таймера
- C.** Індикатор Off холодильника
- D.** Індикатор функції «Нові продукти»
- E.** Індикатор функції «Відпустка»
- F.** Індикатор функції «Швидке заморожування»
- G.** Індикатор температури морозильника
- H.** Індикатор морозильної камери
- I.** Сигнальний індикатор
- J.** Індикатор функції «Блокування від дітей»
- K.** Індикатор функції «Охолодження пляшок»
- L.** Індикатор функції «Вентиляторне охолодження»

## Увімкнення

1. Вставте мережеву вилку в розетку.
2. Натисніть кнопку **8** ON/OFF, якщо дисплей вимкнено.

Індикатор температури показує температуру, встановлену за замовчуванням.

- i** Для вибору іншої температури див. розділ «Регулювання температури».

Якщо на дисплеї з'являється «DEMO», прилад працює у демонстраційному режимі. Див. розділ «Усунення проблем».

## Вимикання

Натисніть кнопку **8** ON/OFF і утримуйте її протягом 3 секунд.

Дисплей вимкнеться.

Щоб від'єднати прилад від джерела живлення, витягніть вилку з розетки.

## Увімкнення холодильника

1. Натисніть одну з кнопок температури холодильника.

Або:

1. Натисніть кнопку **5** Функція, доки не почне блимати значок холодильника Off.
2. Натисніть кнопку **4** ОК для підтвердження.
3. Індикатор холодильника Off згасає. Для вибору іншої температури див. розділ «Регулювання температури».

## Вимкнення холодильника

Можна вимкнути лише холодильне відділення, залишивши морозильник увімкненим.

1. Натисніть кнопку **5** Функція, доки не з'явиться значок холодильного відділення.

Блимають індикатор холодильника Off та індикатор холодильної камери.

На індикаторі температури холодильника відображаються риси.

2. Натисніть кнопку **4** ОК для підтвердження.

Відображається індикатор холодильника Off і холодильне відділення вимикається.

## Регулювання температури

Встановіть температуру в приладі, натиснувши кнопку керування температурою.

За промовчанням рекомендується встановлювати температуру:

- +4°C для холодильника.
- -18°C для морозильника.

Діапазон температур може коливатися від -15°C до -24°C для морозильника і від 2°C до 8°C для холодильника.

Індикатори температури показують встановлену температуру.

- i** Налаштована температура встановиться протягом 24 годин.

Після перебоїв електропостачання встановлена температура залишається в пам'яті.

## Функція «Нові продукти»

Якщо потрібно покласти у відсік холодильника велику кількість теплих продуктів, наприклад, після відвідування магазину, радимо активувати функцію «Нові продукти» для швидшого охолодження продуктів та уникнення нагрівання продуктів, які вже зберігаються в холодильнику.

1. Натисніть кнопку **5** Функція, доки з'явиться значок «Нові продукти». Блимає індикатор функції «Нові продукти».

2. Натисніть кнопку **4** ОК для підтвердження.


Відображається індикатор «Нові продукти». Вентилятор вмикається автоматично на період дії функції.


Функція «Нові продукти» автоматично вимикається приблизно через 6 годин.


Функцію «Нові продукти» можна вимкнути до автоматичного завершення її дії, повторюючи процедуру або встановивши іншу температуру холодильника.

### Функція «Відпустка»


Завдяки цьому режиму холодильне відділення можна залишити порожнім на період тривалої відсутності та не хвилюватися, що в ньому утвориться неприємний запах, у той час, як морозильне відділення працюватиме у звичайному режимі.

 Коли ввімкнено функцію «Відпустка», холодильна камера має бути порожньою..

1. Натисніть кнопку  Функція, доки з'явиться значок функції «Відпустка». Блимає індикатор функції «Відпустка». Індикатор температури холодильника показує встановлену температуру.


2. Натисніть кнопку  ОК для підтвердження.


Відображається індикатор функції «Відпустка».

 Функція вимикається шляхом вибору іншої температури для холодильника.


### Функція «Швидке заморожування»

Функція «Швидке заморожування» використовується для забезпечення попереднього заморожування та швидкого заморожування в послідовних морозильних відділеннях. Ця функція пришвидшує замороження свіжих продуктів і разом захищає продукти, які вже зберігаються в морозильнику, від небажаного нагрівання.


 Щоб заморозити свіжі продукти, увімкніть функцію «Швидке заморожування» принаймні за 24 години до розміщення продуктів для повного заморожування.

1. Для увімкнення цієї функції натисніть кнопку  Функція, доки не з'явиться значок функції «Швидке заморожування».

Блимає індикатор функції «Швидке заморожування».

2. Натисніть кнопку  ОК для підтвердження.


Відображається індикатор функції «Швидке заморожування».

 Функція «Швидке заморожування» автоматично вимикається через 52 години.


Функцію «Швидке заморожування» можна вимкнути до автоматичного завершення, повторюючи процедуру, доки не вимкнеться індикатор функції «Швидке заморожування», або шляхом встановлення іншої встановленої температури.

### Функція «Блокування від дітей»

Активация функції «Блокування від дітей» для блокування кнопок від випадкового спрацювання.

1. Натисніть кнопку  Функція, доки з'явиться значок функції «Блокування від дітей».

Блимає індикатор функції «Блокування від дітей».

2. Натисніть кнопку  ОК для підтвердження.

Відображається індикатор функції «Блокування від дітей».

Щоб вимкнути функцію «Блокування від дітей», повторіть процедуру, доки не зникне індикатор функції «Блокування від дітей».



### Функція «Охолодження пляшок»»

Функція «Охолодження пляшок» дозволяє налаштувати звуковий сигнал на потрібний час, наприклад, якщо згідно з рецептом продукти необхідно охолоджувати протягом певного періоду часу. Функція також підходить, щоб встановити нагадування та не забути забрати з морозильної камери пляшки чи банки, які помістили для швидкого охолодження.

1. Натисніть кнопку **5** Функція», доки не з'явиться значок «Охолодження пляшок».

Блимає індикатор функції «Охолодження пляшок».

Протягом декількох секунд таймер відображає встановлене значення (30 хвилин).

2. Натисніть **2**, **3** кнопки температури для зміни встановленого значення таймера (діапазон від 1 до 90 хвилин).
3. Натисніть кнопку **4** ОК для підтвердження.

Відображається індикатор функції «Охолодження пляшок».

Таймер почне показувати (min).

Після закінчення зворотного відліку блимає індикатор «0 хв» і лунають звукові сигнали попередження. Після цього вийміть продукти, які були поміщені у холодильник, щоб охолодити їх, а потім

натисніть кнопку **4** ОК, щоб вимкнути звуковий сигнал і завершити функцію.

Щоб вимкнути функцію в будь-який момент під час зворотного відліку, повторіть процедуру, доки не зникне індикатор функції «Охолодження пляшок».

- i** Змінити час можна в будь-який момент до закінчення зворотного відліку, а наприкінці зворотного відліку шляхом натискання кнопок регулювання температури **2** і **3**.

### Функція «Вентиляторне охолодження»

Холодильне відділення оснащено вентилятором, який забезпечує швидке охолодження продуктів і підтримує більш рівномірну температуру в усьому відділенні.

Цей вентилятор активується автоматично за необхідності або вручну.

Щоб увімкнути функцію:

1. Натисніть **5** Функція, доки з'явиться індикатор функції «Вентиляторне охолодження».

Блимає індикатор функції «Вентиляторне охолодження».

2. Натисніть кнопку **4** ОК для підтвердження.

Відображається індикатор «Вентиляторне охолодження».

Щоб вимкнути цю функцію, повторіть процедуру, доки не зникне індикатор функції «Вентиляторне охолодження».

- i** Якщо функція вмикається автоматично, індикатор функції «Вентиляторне охолодження» не відображається (див. розділ «Щоденне користування»). Увімкнення функції «Вентиляторне охолодження» збільшує споживання електроенергії.

Вентилятор припиняє працювати, якщо дверцята відчинені, і знову починає працювати після їх закриття.

### Сигнал високої температури

При підвищенні температури у морозильній камері (наприклад, через перебої в постачанні електроенергії) мигтить сигнальна підсвітка та індикатори температури морозильної камери і лунає звуковий сигнал.

Щоб вимкнути попередження:

1. Натисніть будь-яку кнопку. Звук вимикається.

2. Протягом декількох секунд індикатор температури в морозильнику показує найвищу досягнуту температуру, тоді знову відображається встановлена температура.

**i** Сигнальний індикатор продовжує блимати до відновлення нормальних умов. Якщо ви не натиснете жодну кнопку, звук вимкнеться автоматично приблизно через одну годину.

приблизно 5 хвилин, лунає звуковий сигнал і мигтить індикатор попередження.

Попередження вимикається після закриття дверцят. Під час сигнальної фази звуковий сигнал можна вимкнути, натиснувши будь-яку кнопку.

**i** Якщо ви не натиснете жодну кнопку, звук вимкнеться автоматично приблизно через одну годину.

### Сигнал відчинених дверцят

Якщо дверцята холодильника залишаються відкритими протягом

## Перше користування

### Очищення камери

Щоб усунути типовий запах нового приладу, перш ніж користуватися ним, помийте камеру і все внутрішнє приладдя теплою водою з нейтральним милом, а потім ретельно витріть.

**⚠ УВАГА** Не використовуйте миючі засоби, абразивні порошки, хлор або засоби для чищення на основі масла, оскільки вони можуть пошкодити оздоблення поверхні.

**⚠ УВАГА** Аксесуари та деталі приладу не призначені для миття в посудомийній машині.

## Щоденне використання

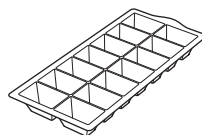
### Аксесуари

Лоток для яєць



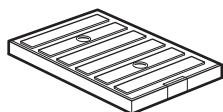
x1

Лоток для льоду



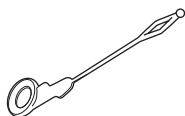
x1

Блоки морозильної камери



x2

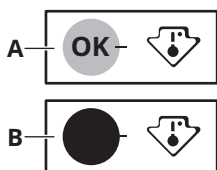
Засіб для чищення трубок



x1

**⚠ УВАГА** Не викидайте засіб для чищення, оскільки він знадобиться для майбутнього використання.

### Індикатор температури

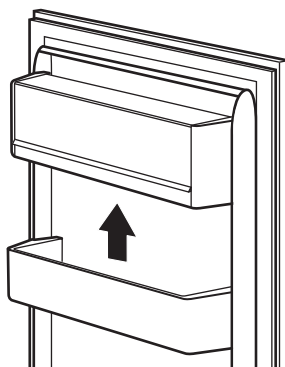


Для правильного зберігання продуктів холодильник обладнано індикатором температури. Символ на боковій стінці приладу вказує на найхолоднішу ділянку в холодильнику.

Якщо відображається ОК (А), покладіть свіжі продукти в позначену символом зону. Інакше (В) зачекайте принаймні 12 годин і перевірте, чи відображається ОК (А).

Якщо ОК (В) усе ще не відображається, відрегулюйте індикатор температури, установивши його в холодніше положення.

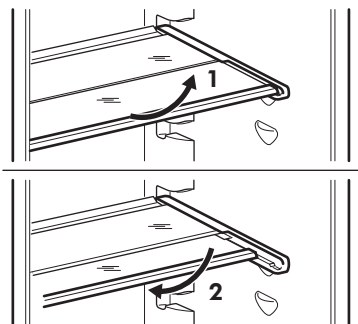
### Встановлення лотків на дверцятах



Для зберігання упаковок з продуктами різного розміру на дверцятах можна ставити лотки на різну висоту.

Щоб виконати ці налаштування, дійте в такий спосіб: повільно потягніть лоток вгору, а потім встановіть на потрібне місце.

### Знімні полицки



Стінки холодильника мають ряд напрямних, тому висоту полицок можна змінювати за бажанням.

Цей прилад також оснащений полицкою, що складається з двох частин. Для оптимального використання простору передню половину полицки можна розташувати під другою половиною.

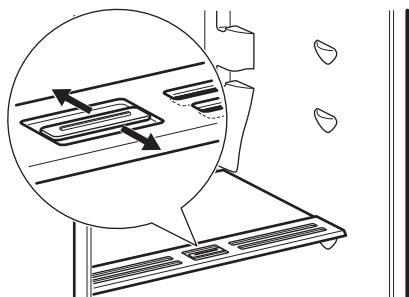
Щоб скласти полицку:

1. Обережно витягніть передню половину.
2. Вставте її в нижню напрямну під другою половиною.

**⚠ УВАГА** Не переміщуйте скляні полицки над ящиком для овочів, щоб забезпечити правильне циркулювання повітря.

### Регулювання вологості

Скляна полицка обладнана пристроєм з отворами (що регулюються за допомогою пересувного важеля), за допомогою якого можна регулювати вологість у ящику(-ах) для овочів.



Коли вентиляційні отвори закриті: природний вміст вологи продуктів у відділеннях для фруктів та овочів зберігається довше.

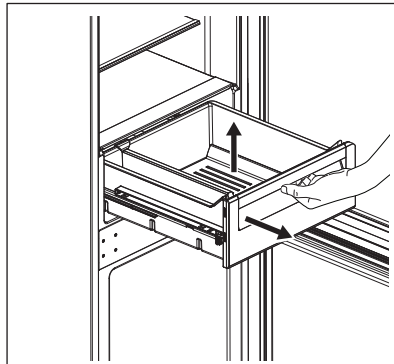
Коли вентиляційні отвори відкриті: у відділеннях для фруктів та овочів зберігається більш низька циркуляція повітря.

### Ящик для овочів

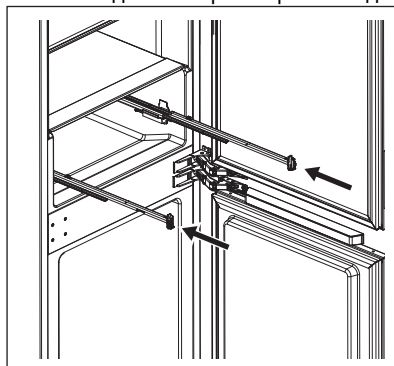
Цей ящик підходить для зберігання фруктів і овочів.

Щоб витягнути ящик (наприклад, для прибирання):

1. Витягніть ящик і децю підніміть його.

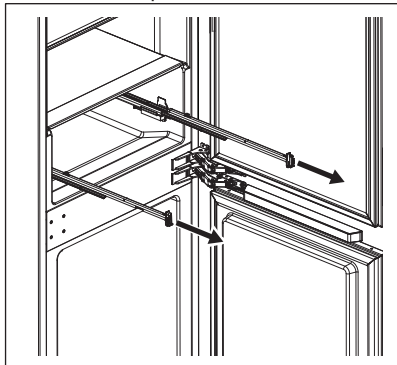


2. Посуньте напрямні всередину приставу, щоб уникнути його пошкодження при закриванні дверцят.

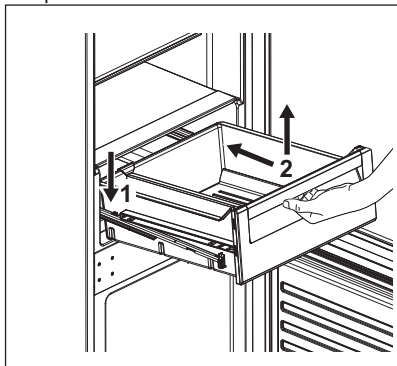


Щоб встановити ящик на місце:

1. Витягніть напрямні.



2. Установіть задню частину ящика (1) на напрямні.



3. Утримуйте передню частину ящика (2) дещо піднятою, при цьому просуваючи ящик всередину.
4. Притисніть передню частину ящика донизу.

- i** Витягніть ящик ще раз і перевірте, чи правильно він розміщений на задньому і передньому гачках.

### Пересувна полиця

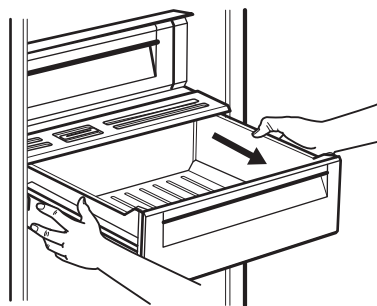
Верхню частину шухляди для овочів оснащено пересувною полицею, в якій розміщено два знімні кошики. Її положення можна змінювати за власним уподобанням для легшого доступу до продуктів. Контейнери закриваються

окремими кришками для відокремлення небажаних запахів.

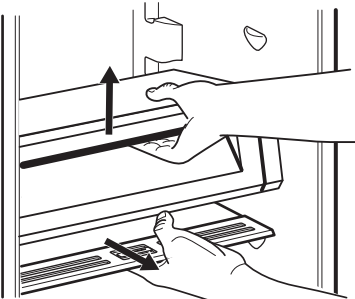
### Видалення «Додаткової зони»

Щоб вийняти «Додаткову зону» з холодильника, виконайте наступні кроки.

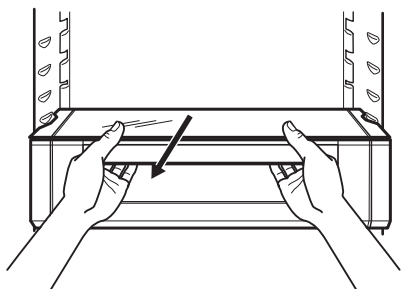
1. Витягніть ящик для овочів з холодильника.



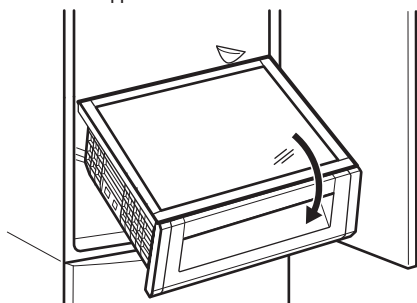
2. Підніміть відділення «Додаткової зони» і витягніть скляну кришку за допомогою регулятора вологості під ним.



3. Утримуйте ящик разом зі скляною кришкою відділення «Додаткової зони» і висуньте їх на себе.

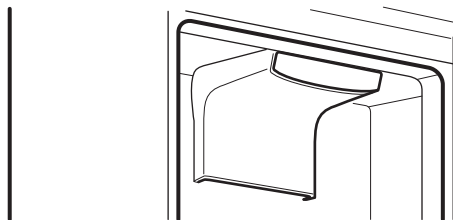


4. Нахиліть модуль вниз, щоб винняти його з холодильника.



### «Вентиляторне охолодження»

Цей пристрій активується автоматично за необхідності.



За потреби пристрій також можна вмикати вручну (див. розділ «Функція «Вентиляторне охолодження»»).

- i** Вентилятор працює, лише коли дверцята зачинено. Якщо функція вмикається автоматично, її неможливо вимкнути. Вентилятор вимкнеться самостійно.

### Заморожування свіжих продуктів

Морозильне відділення підходить для заморожування свіжих продуктів та для тривалого зберігання заморожених продуктів і продуктів глибокої заморозки.

Щоб заморозити свіжі продукти, увімкніть функцію «Швидке заморожування» принаймні за 24 години до того, як покласти до морозильної камери продукти для заморожування.

Рівномірно розкладіть свіжі продукти у третьому зверху відділенні або ящику.

Максимальну кількість продуктів, яку можна заморозити за 24 години без додавання інших свіжих продуктів, зазначено в таблиці з технічними даними (знаходиться усередині приладу).

Після завершення заморожування прилад автоматично повертається до попереднього встановленого налаштування температури (див. розділ «Функція «Швидке заморожування»»).

### Зберігання заморожених продуктів

При першому увімкненні приладу або після тривалого періоду простою дайте приладу попрацювати щонайменше 3 години з увімкненою функцією «Швидке заморожування», перш ніж класти продукти у відділення.

Шухляди морозильної камери дозволяють швидко та легко знайти необхідний пакет із продуктами. Якщо вам потрібно зберігати велику кількість продуктів, вийміть усі шухляди, крім найнижчої, яка повинна залишатися для забезпечення належної циркуляції повітря.

Зберігайте продукти на відстані не менше 15 мм від дверцят.

**⚠ УВАГА** У разі випадкового розморожування (наприклад, через перебої в електропостачанні, якщо електропостачання відсутнє довше, ніж зазначено в таблицці з технічними даними у графі «Час виходу в робочий режим») розморожені продукти необхідно якнайшвидше спожити або негайно приготувати, а потім охолодити і знову заморозити. Див. розділ «Сигнал високої температури».

## Розморожування

Перш ніж споживати продукти глибокої заморозки або заморожені продукти, їх можна розморозити в холодильнику або в поліетиленовому пакеті під холодною водою.

Тривалість такого розморожування залежить від того, скільки часу у вас на це є, а також від типу продуктів. Невеликі шматки можна готувати навіть замороженими.

## Поради та рекомендації

### Поради щодо енергозбереження

- Морозильник: Внутрішня конфігурація приладу — це саме те, що забезпечує найбільш ефективне використання енергії.
- Холодильник: Найбільш ефективне використання енергії забезпечується в конфігурації, коли ящики розташовані внизу приладу, а полиці рівномірно розподілені у всьому холодильному відділенні. Положення кошиків на дверцятах не впливає на споживання енергії.
- Не виймайте морозильні блоки з кошика у морозильній камері.
- Не відкривайте часто дверцята і не залишайте їх відкритими довше, ніж це необхідно.

## Приготування кубиків льоду

Цей прилад оснащений одним або кількома лотками для приготування кубиків льоду.

**i** Виймаючи лотки з морозильника, не користуйтеся металевими інструментами.

1. Заповніть ці лотки водою.
2. Поставте лотки для льоду в морозильник.

## Блоки морозильної камери

Цей прилад оснащений блоками морозильної камери, які збільшують час зберігання у разі припинення подачі електроенергії або поламки.

Для забезпечення найвищої ефективності роботи блоків морозильної камери покладіть їх у передню верхню частину приладу.

**⚠ УВАГА** Не можна відкривати чи пити вміст блоків морозильної камери.

- Морозильник: Що нижча встановлена температура, то вище споживання енергії.
- Холодильник: Не встановлюйте занадто високу температуру задля заощадження енергії, якщо цього не вимагають характеристики продуктів.
- Якщо температура повітря у приміщенні висока, регулятор температури встановлено на низьку температуру, а прилад повністю завантажено, компресор може працювати безперервно, що призводить до появи інею або льоду на випарнику. У такому разі регулятор слід повернути на вищу температуру, щоб дозволити автоматичне розморожування і таким чином заощадити енергію.

- Слід забезпечити належну вентиляцію. Не накривайте вентиляційні отвори та решітку.
- Переконайтеся, що харчові продукти всередині приладу не заважають циркуляції повітря через спеціальні отвори в задній частині приладу.
- Не споживайте кубики льоду, заморожену воду або льодяники відразу після того, як дістали їх з морозильника. Існує небезпека обмороження.
- Не слід повторно заморожувати розморожені продукти. Якщо продукт розморожено, приготуйте його, а потім заморозьте.

### Поради щодо заморожування

- Увімкніть функцію «Швидке заморожування» принаймні за 24 години до розміщення продуктів у морозильному відділенні.
- Перед заморожуванням загорніть свіжі продукти в: алюмінієву фольгу, поліетиленову плівку або помістіть їх в герметичні контейнери з кришкою.
- Для ефективнішого заморожування та розморожування діліть продукти на невеликі порції.
- Рекомендується маркувати заморожені продукти етикетками з датою. Це допоможе визначити продукти та дізнатися, до якого терміну їх слід вжити.
- Для збереження належної якості продукти перед заморожуванням мають бути свіжими. Особливо фрукти та овочі слід заморожувати відразу після збирання урожаю для збереження їхніх корисних властивостей.
- Не заморожуйте пляшки або банки з рідиною, зокрема напоями, що містять вуглекислий газ, — вони можуть вибухнути під час заморожування.
- Не ставте гарячі продукти в морозильне відділення. Перш, ніж ставити їх у відділення, зачекайте, доки вони охолонуть за кімнатної температури.
- Щоб уникнути підвищення температури вже заморожених продуктів, не кладіть безпосередньо поруч з ними свіжі незаморожені продукти. Помістіть продукти за кімнатної температури у відділення морозильної камери, де немає заморожених продуктів.

### Поради щодо зберігання заморожених продуктів

- Морозильна камера позначена символом .
- Оптимальним налаштуванням температури, що забезпечує збереження заморожених продуктів, є температура  $-18^{\circ}\text{C}$  або нижча. Більш високе налаштування температури у приладі може призвести до скорочення терміну придатності продуктів.
- Усе морозильне відділення підходить для зберігання заморожених продуктів.
- Залиште достатньо місця навколо продуктів для забезпечення вільної циркуляції повітря.
- На упаковці продуктів зазначено термін зберігання, врахуйте його для належного зберігання.
- Загортайте продукти так, аби уникнути потрапляння води, вологи чи конденсату всередину.

### Поради щодо покупки

Після покупки продуктів:

- Переконайтеся, що упаковка не пошкоджена, — продукти можуть зіпсуватися. Якщо упаковка набрякла або волога, можливо, вона зберігалася в неоптимальних умовах і процес розморожування вже почався.
- Щоб обмежити розморожування купуйте заморожені продукти наприкінці закупівлі та перевозьте їх у термосумці.



- Помістіть заморожені продукти в морозильник відразу після повернення з магазину.
- Якщо продукт розморозився навіть частково, не заморожуйте його повторно. Слід спожити його якомога швидше.
- Дотримуйтеся вказівок щодо зберігання та термінів придатності, наведених на упаковці.

### Термін зберігання в морозильному відділенні


Продукт	Термін зберігання (місяці)
Хліб	3
Фрукти (крім цитрусових)	6-12
Овочі	8-10
Залишки їжі без м'яса	1-2
<b>Молочні продукти:</b>	
Масло	6-9
М'який сир (наприклад, моцарела)	3-4
Твердий сир (наприклад, пармезан, чеддер)	6
<b>Морепродукти:</b>	
Жирна риба (наприклад, лосось, скумбрія)	2-3
Нежирна риба (наприклад, тріска, камбала)	4-6
Креветки	12
Очищені молюски та мідії	3-4
Приготовлена риба	1-2
<b>М'ясо:</b>	
Домашня птиця	9-12
Яловичина	6-12
Свинина	4-6
Баранина	6-9
Ковбаса	1-2
Шинка	1-2
Залишки їжі з м'ясом	2-3

### Рекомендації щодо зберігання в холодильнику свіжих продуктів

- Оптимальним налаштуванням температури, що забезпечує збереження свіжих продуктів, є температура +4°C або нижча. Більш високе налаштування температури в приладі може призвести до скорочення терміну придатності продуктів.
- Упакуйте продукти та накривайте їх для збереження свіжості та аромату.
- Рідини та продукти тримайте в закритих контейнерах з метою уникнення розповсюдження запахів у відділенні.


- Щоб уникнути перехресного забруднення готових та сирих продуктів, накривайте приготовлені страви та тримайте їх окремо від сирих продуктів.
- Рекомендується розморожувати продукти в холодильнику.
- Не ставте гарячі страви в прилад. Перш ніж ставити страви в холодильник, зачекайте доки вони охолонуть за кімнатної температури.
- З метою зменшення харчових відходів кладіть нові продукти позаду старих.

### Рекомендації щодо зберігання продуктів у холодильнику

- Відділення для свіжих продуктів позначене (на таблиці з технічними даними) символом .
- М'ясо (будь-яке): покладіть у належну упаковку й поставте на скляну полицку над ящиком для овочів. М'ясо може зберігатися не довше 1-2 днів.
- Фрукти та овочі: ретельно очистіть (видаліть забруднення) та покладіть у спеціальний ящик (ящик для овочів).

- Не рекомендується зберігати в холодильнику екзотичні фрукти, як-от банани, манго, папая тощо.
- Не слід зберігати в холодильнику такі овочі, як помідори, картопля, цибуля та часник.
- Масло й сир: розмістіть у герметично закритому контейнері або загорніть в алюмінієву фольгу чи поліетиленовий пакет, щоб максимально виключити доступ повітря.
- Пляшки: закрийте кришкою та поставте на дверну полицку для пляшок чи на підставку для пляшок (якщо наявна).
- Для прискорення охолодження рекомендується включити вентилятор. Увімкнення Fan-cooling забезпечує більшу однорідність температури в холодильнику.
- Завжди перевіряйте кінцевий термін придатності продуктів, щоб знати, як довго можна їх зберігати.

## Догляд та чистка

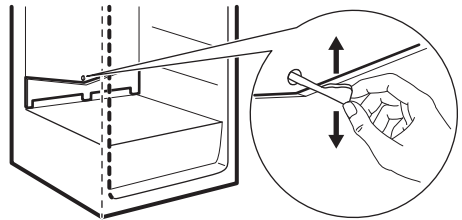
 **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

### Періодичне очищення

Прилад необхідно регулярно чистити:

1. Камеру та аксесуари мийте теплою водою з нейтральним милом.
2. Регулярно перевіряйте ущільнювачі дверцят і очищуйте їх від бруду та залишків продуктів.
3. Промийте чистою водою і ретельно витріть.

### Розморожування холодильника



У режимі звичайної експлуатації іній автоматично видаляється з випарника холодильного відділення щоразу, коли компресор зупиняється. Тала вода витікає через жолоб у спеціальний контейнер у задній частині приладу над двигуном компресора, де вона випаровується.

Важливо періодично чистити зливний отвір для талої води посередині холодильного відділення, щоб запобігти переливанню води через край та потраплянню на продукти всередині холодильника.

Для цього використовуйте засіб для чищення трубок, що додається у пакети з додатковим приладдям.

### Розморожування морозильника

Морозильник не потребує розморожування. Це означає, що під час


роботи приладу іншій не утворюється ні на внутрішніх стінках, ні на продуктах.

### Період простою

Якщо прилад не використовується протягом тривалого часу, виконайте вказані далі запобіжні дії.

1. Від'єднайте прилад від електромережі.
2. Вийміть усі продукти.
3. Помийте прилад і все приладдя.
4. Залиште дверцята відкритими, щоб запобігти утворенню неприємних запахів.

## Усунення несправностей

 **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.




### Дії в разі виникнення проблем


Проблема	Можлива причина	Рішення
Прилад не працює.	Прилад вимкнено.	Увімкніть прилад.
Прилад не працює.	Вилку не підключено належним чином до розетки живлення.	Вставте вилку в розетку живлення належним чином.
Прилад не працює.	Відсутній струм у розетці живлення.	Підключіть інший електроприлад до розетки живлення. Зверніться до кваліфікованого електрика.
Прилад шумить під час роботи.	Прилад стоїть нестійко.	Переконайтеся в тому, що прилад знаходиться у стійкому положенні.
Відчутні такі шуми: булькання, дзижчання, шипіння, тріскотіння або клацання.		Це нормальне явище. Див. розділ «Шуми».
Активний звуковий або візуальний сигнал тривоги.	Камеру було нещодавно ввімкнено.	Див. розділ «Сигнал відкритих дверцят» або «Сигнал високої температури».

Проблема	Можлива причина	Рішення
Активний звуковий або візуальний сигнал тривоги.	Температура всередині приладу занадто висока.	Див. розділ «Сигнал відкритих дверцят» або «Сигнал високої температури».
Активний звуковий або візуальний сигнал тривоги.	Дверцята залишили відкритими.	Закрийте дверцята.
Компресор працює без звуку.	Температуру встановлено неправильно.	Див. розділ «Панель керування».
Компресор працює без звуку.	У приладі одночасно розміщено багато продуктів харчування.	Зачекайте кілька годин, а потім знову перевірте температуру.
Компресор працює без звуку.	Температура в приміщенні занадто висока.	Див. розділ «Установка».
Компресор працює без звуку.	Продукти харчування, покладені у прилад, були недостатньо охолодженими.	Перш ніж завантажувати продукти харчування для зберігання, зачекайте, доки вони охолонуть до кімнатної температури.
Компресор працює без звуку.	Дверцята зачинено неправильно.	Див. розділ «Закриття дверцят».
Компресор працює без звуку.	Функція «Швидке заморожування» увімкнено.	Див. розділ «Функція «Швидке заморожування»».
Компресор працює без звуку.	Функція «Нові продукти» увімкнено.	Див. розділ «Функція «Нові продукти»».
Компресор не запускається одразу після натискання кнопки «Швидке заморожування» або «Нові продукти», або після зміни температури.	Компресор запускається через деякий час.	Це нормально та не свідчить про помилку.
Дверцята неправильно вирівняно, або вони торкаються вентиляційної решітки.	Прилад не вирівняно.	Див. інструкції з установки.
Дверцята відчиняються із зусиллям.	Ви спробували відчинити дверцята відразу після закриття.	Перш ніж знову відчинити дверцята, зачекайте кілька секунд після закриття.
Лампа не світиться.	Лампа знаходиться в режимі очікування.	Закрийте, а потім відкрийте дверцята.

Проблема	Можлива причина	Рішення
Лампа не світиться.	Лампа несправна.	Зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру.
Утворюється забагато інею та криги.	Дверцята зачинено неправильно.	Див. розділ «Закриття дверцят».
Утворюється забагато інею та криги.	Ущільнювач деформувався або забруднився.	Див. розділ «Закриття дверцят».
Утворюється забагато інею та криги.	Продукти харчування не запаковано належним чином.	Правильно упакуйте продукти харчування.
Утворюється забагато інею та криги.	Температуру встановлено неправильно.	Див. розділ «Панель керування».
Утворюється забагато інею та криги.	Прилад повністю завантажено та встановлено найнижчу температуру.	Установіть вищу температуру. Див. розділ «Панель керування».
Утворюється забагато інею та криги.	У приладі встановлено занадто низьку температуру, а температура навколишнього середовища занадто висока.	Установіть вищу температуру. Див. розділ «Панель керування» та «Розміщення».
По задній панелі холодильника тече вода.	Під час автоматичного розморожування на задній стінці тане іній.	Це правильно.
На задній стінці холодильника забагато конденсованої води.	Дверцята відчинялися занадто часто.	Відчиняйте дверцята лише в разі потреби.
На задній стінці холодильника забагато конденсованої води.	Дверцята не зачинено повністю.	Переконайтеся в тому, що дверцята зачинено повністю.
На задній стінці холодильника забагато конденсованої води.	Продукти, що зберігаються, не було запаковано.	Запакуйте продукти належним чином перед зберіганням у приладі.
Вода затікає всередину холодильника.	Продукти харчування перешкоджають стіканню води у збірник.	Переконайтеся в тому, що продукти харчування не торкаються задньої стінки.
Вода затікає всередину холодильника.	Забився отвір для зливання води.	Очистьте отвір для зливання води.

Проблема	Можлива причина	Рішення
Вода тече на підлогу.	Отвір для зливання талої води не підключено до випарного деко, яке знаходиться над компресором.	Під'єднайте отвір для зливання талої води до випарного деко.
Вода тече на підлогу.	Дверцята залишалися відкритими тривалий час.	Відчиняйте дверцята лише в разі потреби.
Вода тече на підлогу.	Прокладка деформована або пошкоджена.	Зверніться до авторизованого сервісного центру.
Не вдається встановити температуру.	Увімкнено функцію «Швидке заморожування» або «Нові продукти».	Вимкніть функцію «Швидке заморожування» або «Нові продукти» вручну або відрегулюйте температуру, коли функція вимкнеться автоматично. Див. розділ «Функція Швидке заморожування» або «Нові продукти».
Температура всередині приладу занадто низька або занадто висока.	Температуру встановлено неправильно.	Установіть вищу або нижчу температуру.
Температура всередині приладу занадто низька або занадто висока.	Дверцята зачинено неправильно.	Див. розділ «Закриття дверцят».
Температура всередині приладу занадто низька або занадто висока.	Температура продуктів харчування занадто висока.	Зачекайте, доки продукти харчування охолонуть до кімнатної температури, перш ніж завантажувати їх для зберігання.
Температура всередині приладу занадто низька або занадто висока.	У приладі одночасно зберігається багато продуктів.	Не зберігайте в холодильнику значну кількість продуктів харчування одночасно.
Температура всередині приладу занадто низька або занадто висока.	Дверцята відчинялися занадто часто.	Відкривайте дверцята лише за потреби.
Температура всередині приладу занадто низька або занадто висока.	Функцію «Швидке заморожування» увімкнено.	Див. розділ «Функція Швидке заморожування».

Проблема	Можлива причина	Рішення
Температура всередині приладу занадто низька або занадто висока.	Функцію «Нові продукти» увімкнено.	Див. розділ «Функція «Нові продукти» ».
Температура всередині приладу занадто низька або занадто висока.	У приладі немає циркуляції холодного повітря.	Переконайтеся, що у приладі присутня циркуляція холодного повітря. Див. розділ «Поради та рекомендації».
На дисплеї з'являється DEMO.	Прилад працює в демонстраційному режимі.	Натисніть і утримуйте кнопку ОК протягом приблизно 10 секунд, доки не пролунає довгий звуковий сигнал і дисплей на деякий час не вимкнеться.
На дисплеї температури замість цифр відображається символ  або  або  .	Проблема з датчиком температури.	Зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру (система охолодження продовжить охолоджувати продукти, однак ви не зможете регулювати температуру).

 Якщо ці поради не допомогли, зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру.

### Заміна лампи

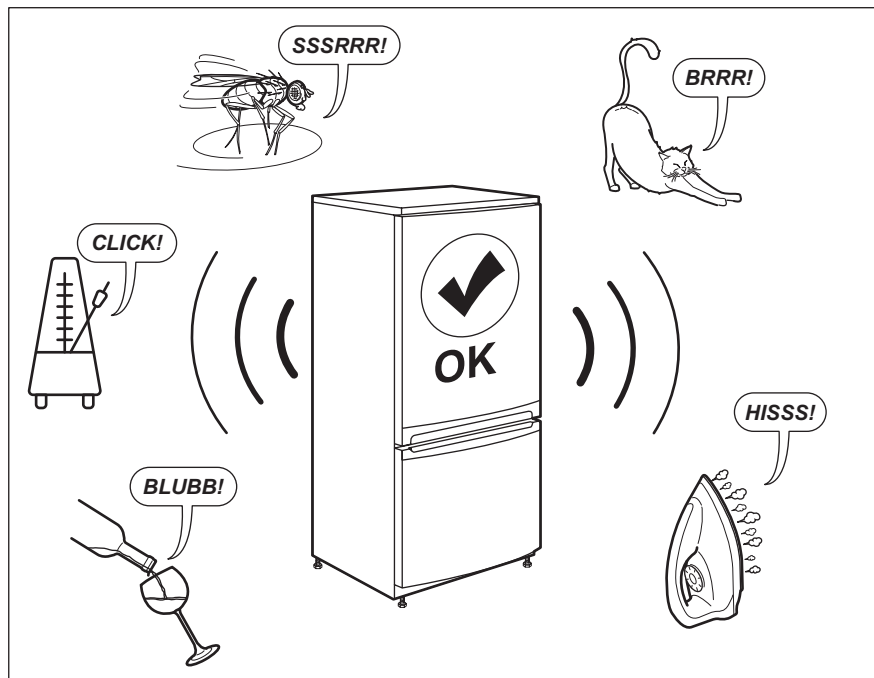
Прилад оснащено довговічною світлодіодною лампою внутрішньої підсвітки.

Замінювати освітлювальний пристрій дозволяється тільки фахівцям сервісного центру. Зверніться в сервісний центр.

### Закривання дверцят

1. Очистіть прокладки дверцят.
2. За потреби відрегулюйте дверцята. Зверніться до інструкцій щодо збирання.
3. За потреби замініть пошкоджені прокладки дверцят. Зверніться до авторизованого сервісного центру.

## Шуми



## Технічні дані

QR-код на етикетці з параметрами енергоефективності, що постачається з приладом, містить посилання на інформацію стосовно продуктивності приладу в базі даних EU EPREL. Зберігайте етикетку з параметрами енергоефективності для довідки разом з інструкцією з експлуатації та усіма іншими документами, що надаються з цим приладом.

Аналогічну інформацію також можна знайти в базі даних EPREL за посиланням

<https://eprel.ec.europa.eu> і назвою моделі та номером виробу, зазначеними на таблиці з технічними даними приладу.

Детальна інформація щодо етикетки з параметрами енергоефективності представлена за посиланням [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).





## Інформація для дослідницьких установ

Встановлення і підготовка приладу для будь-якою перевірки за програмою EcoDesign мають відповідати EN 62552. Вимоги до вентиляції, розмірів ніші та мінімальних зазорів позаду приладу мають відповідати зазначеним у розділі 3

даної інструкції з експлуатації. Для отримання будь-якої додаткової інформації, в тому числі планів навантаження, зверніться до виробника.

## Охорона довкілля

Здавайте на повторну переробку матеріали, позначені відповідним символом . Викидайте упаковку у відповідні контейнери для вторинної сировини. Допоможіть захистити навколишнє середовище та здоров'я інших людей і забезпечити вторинну переробку електричних і електронних

приладів. Не викидайте прилади, позначені відповідним символом , разом з іншим домашнім сміттям. Поверніть продукт до заводу із вторинної переробки у вашій місцевості або зверніться до місцевих муніципальних органів влади.

## ГАРАНТІЯ ІКЕА

### Протягом якого часу діє гарантія ІКЕА?

Ця гарантія діє протягом 5 років, починаючи з дня, коли ви придбали свій прилад виробництва ІКЕА. Потрібно зберігати товарний чек як доказ факту придбання вами товару. У разі виконання ремонтних робіт за гарантією термін дії гарантії на прилад не продовжується.

### Хто здійснюватиме гарантійне обслуговування?

Обслуговуюча організація ІКЕА надасть обслуговування через власний сервісний центр або через авторизовану партнерську сервісну мережу.

### Що дає ця гарантія?

Гарантія діє у разі несправності приладу, спричиненої конструктивними або фізичними дефектами. Вона вступає в дію з дня придбання приладу в ІКЕА. Для цієї гарантії розповсюджується виключно на прилади, які експлуатуються у побутових умовах. Винятки представлені в розділі

“На що не розповсюджується дія гарантії?”

Впродовж гарантійного періоду витрати на усунення несправності, тобто ремонт, запчастини та транспортні витрати, будуть покриватися гарантією, за умови що до приладу можна дістатися для проведення ремонту без додаткових витрат і що несправність спричинена конструктивним або фізичним дефектом, який покривається гарантією. На цих умовах застосовуються положення директив ЄС (№ 99/44/EG) та відповідних місцевих нормативних актів. Замінені частини стають власністю ІКЕА.

### Що зробіть ІКЕА для виправлення проблеми?

Призначена ІКЕА обслуговуюча організація обстежить прилад і прийме рішення на свій розсуд, чи розповсюджується дія гарантії на наявну несправність. Якщо буде прийнято рішення, що наявна несправність підпадає під дію гарантії, обслуговуюча

організація IKEA або авторизований партнер через свій сервісний центр на свій розсуд або відремонтують несправний прилад, або замінять його на такий самий або аналогічний.

**На що не розповсюджується дія гарантії?**

- Звичайний знос.
- Свідоме ушкодження, ушкодження через необережність, ушкодження, спричинене недотриманням інструкції з експлуатації, неправильне встановлення або підключення до мережі, напруга в якій відрізняється від тієї, на яку розрахований прилад, ушкодження, спричинене хімічною або електрохімічною реакцією, іржею, корозією або дією води, включаючи, не обмежуючись цим, ушкодження, викликані надміру високим вмістом вапна у водопровідній воді або аномальними умовами навколишнього середовища
- Частини, що підлягають заміні, включаючи батарейки та лампи.
- Нефункціональні та декоративні елементи, які не впливають на нормальну експлуатацію приладу, включаючи будь-які подряпини та можливі відмінності в кольорі.
- Випадкові ушкодження, спричинені іншими об'єктами або речовинами, а також під час чищення чи розблокування фільтрів, дренажних систем або дозаторів миючих засобів.
- Пошкодження таких частин: склокераміка, аксесуари, кошики для посуду і столових приборів, трубки живлення та дренажу, ізоляція, лампочки та плафони до них, екрани, ручки, чохла та частини чохла. Сказане не стосується пошкоджень, котрі, як можна довести, були спричинені виробничими дефектами.
- Випадки, коли дефект неможливо виявити під час візиту майстра.
- Ремонт, виконаний не призначеним обслуговуючим персоналом та/або авторизованим підрядником з

партнерської сервісної мережі чи ремонт із застосуванням неоригінальних запчастин.

- Ремонт, спричинений неправильним встановленням або встановленням, що не відповідає специфікаціям.
- Експлуатація приладу в непекутовому середовищі, тобто з професійною метою.
- Пошкодження, які виникли під час транспортування. Якщо клієнт транспортує виріб додому чи в інше місце, IKEA не несе відповідальності за будь-які пошкодження, які виникнуть під час транспортування. Утім, якщо IKEA доставляє виріб за вказаною клієнтом домашньою адресою, пошкодження, які виникнуть під час доставки, буде відшкодовано цією гарантією.
- Вартість виконання першого встановлення приладу IKEA. Утім, якщо постачальник послуг IKEA або його вповноважений партнер із технічного обслуговування ремонтуватиме чи замінюватиме прилад відповідно до умов цієї гарантії, за потреби постачальник послуг або його вповноважений партнер із технічного обслуговування повторно встановить відремонтований прилад або наданий замість несправного новий прилад.

Для цього обмеження не розповсюджується на безаварійні роботи, виконані кваліфікованим спеціалістом з використанням оригінальних запчастин з метою адаптувати даний прилад до специфікацій з техніки безпеки іншої країни - члена ЄС.

**Як застосовується законодавство країни**

Гарантія IKEA дає вам специфічні законні права, які відповідають вимогам місцевого законодавства, що різняться у різних країнах, або навіть або перевершують їх.

**Сфера дії**

Для приладів, придбаних в одній з країн ЄС і перевезених в іншу країну ЄС, обслуговування надаватиметься в рамках умов гарантії, які діють у новій країні перебування. Обов'язок виконувати сервісне обслуговування в рамках гарантії існує лише за умов що:

- прилад відповідає технічним специфікаціям країни, в якій подана заявка на гарантійне обслуговування, і був встановлений з дотриманням цих специфікацій;
- прилад відповідає вимогам і був встановлений з дотриманням вказівок, вміщених в Інструкції з монтажу та Інформації про техніку безпеки, що міститься в Інструкції користувача;

### **Спеціальний післяпродажний сервісний центр для приладів виробництва ІКЕА:**

Звертайтеся, будь ласка, в післяпродажний сервісний центр ІКЕА, щоб:

1. подати заявку на гарантійне обслуговування;
2. попросити роз'яснень щодо встановлення приладу виробництва ІКЕА у спеціальних кухонних меблях компанії ІКЕА. Сервісна служба не надає роз'яснень, пов'язаних з:
  - встановленням кухонних меблів компанії ІКЕА як таких;
  - підключенням до мережі електроживлення (якщо прилад постачається без вилки та кабелю), водопостачання та газопостачання, оскільки такі роз'яснення мають надаватися авторизованим інженером сервісного центру.
3. попросити роз'яснення щодо змісту інструкції користувача та специфікації приладу виробництва ІКЕА.

Щоб забезпечити отримання від нас найкращої допомоги, перш ніж звертатися до нас, будь ласка, уважно прочитайте Інструкцію з монтажу та/або розділ Інструкції користувача, вміщений у цьому буклеті.

### **Як з нами зв'язатися, якщо вам потрібні наші послуги**



Будь ласка, ознайомтесь зі змістом останньої сторінки цього посібника, де міститься повний перелік призначених контактних осіб ІКЕА і вказано їхні телефонні номери.

- i** Щоб ми могли обслужити вас якнайшвидше, рекомендуємо вам скористатися номерами телефонів, вказаними в цьому посібнику. Завжди звертайтеся до вміщених у цьому буклеті номерів щодо конкретного приладу, з приводу якого вам потрібна допомога. Перед тим, як нам зателефонувати, переконайтеся, що ви маєте під рукою номер виробу ІКЕА (8-значний код) та серійний номер (8-значний код, який можна знайти на інформаційній табличці) для пристрою, по якому вам потрібна наша допомога.

- i** **ЗБЕРІГАЙТЕ ТОВАРНИЙ ЧЕК!**  
Це - ваш доказ факту придбання приладу. Він потрібний для того, щоб скористатися гарантією. Зауважте, що в товарному чеку зазначено також артикул виробу ІКЕА та номер (8-значний код) кожного приладу, який ви купуєте.

### **Вам потрібна додаткова допомога?**

Щоб отримати відповіді на будь-які додаткові запитання, не пов'язані з післяпродажними послугами приладів, зверніться в найближчий центр обслуговування клієнтів магазинів ІКЕА. Перш ніж звертатися до нас, радимо уважно прочитати документацію приладу.

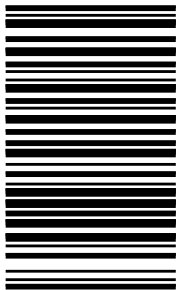
Country	Phone number	Call Fee	Opening time
<b>België</b>	070 246016	Binnenlandse gesprekskosten	8 tot 20 Weekdagen
<b>Belgique</b>		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
<b>България</b>	00359888164080 0035924274080	Такса за повикване от страната	От 9 до 18 ч в работни дни
<b>Česká Republika</b>	246 019721	Cena za místní hovor	8 až 20 v pracovních dnech
<b>Danmark</b>	70 15 09 09	Landstakst	man. - fre. 09.00 - 20.00 lør. - søn. 09.00 - 18.00
<b>Deutschland</b>	+49 1806 33 45 32*	* 0,20 €/Verbindung aus dem Festnetz max. 0,60 €/Verbindung aus dem Mobilfunknetz	Werktags von 8.00 bis 20.00
<b>Ελλάδα</b>	211 176 8276	Υπεραστική κλήση	8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες
<b>España</b>	91 1875537	Tarifa de llamadas nacionales	De 8 a 20 en días laborables
<b>France</b>	0170 36 02 05	Tarif des appels nationaux	9 à 21. En semaine
<b>Hrvatska</b>	00385 1 6323 339	Trošak poziva 27 lipa po minuti	radnim danom od ponedjeljka do petka od 08:00 do 16:00
<b>Ireland</b>	0 14845915	National call rate	8 till 20 Weekdays
<b>Ísland</b>	+354 5852409	Innanlandsgjald fyrir síma	9 til 18. Virka daga
<b>Italia</b>	02 00620818	Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
<b>Κυπρος</b>	22 030 529	Υπεραστική κλήση	8.30 έως 16.30 κατά τις εργάσιμες ημέρες
<b>Lietuva</b>	5 230 06 99	Nacionalinių pokalbių tarifai	Pr. - Ketv.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 17:00 Pnkt.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 15:45
<b>Magyarország</b>	06-1-252-1773	Belföldi díjszabás	Hétköznap 8.00 és 17.00 óra között
<b>Nederland Luxembourg</b>	0900 - 235 45 32 (0900-BEL IKEA) 0031 - 50 316 8772 (internationaal)	Geen extra kosten. Alleen lokaal tarief.	ma-vr: 8.00 - 21.00 zat: 9.00 - 21.00 zon / pub. vakantie: 10.00 - 18.00
<b>Norge</b>	22 72 35 00	Takst innland	8 til 20 ukedager
<b>Österreich</b>	+43-1-2056356	max. 10 Cent/min.	Mo - Fr 8.00 - 20.00 Uhr
<b>Polska</b>	801 400 711	Stawka wg taryfy krajowej	Od 8 do 20 w dni robocze
<b>Portugal</b>	211557985	Chamada Nacional	9 às 21. Dias de Semana *excepto feriados
<b>România</b>	021 211 08 88	Tarif apel național	8 - 20 în zilele lucrătoare
<b>Россия</b>	8 495 6662929	Действующие телефонные тарифы	с 8 до 20 по рабочим дням Время московское
<b>Schweiz</b>	031 5500 324	Tarif für Anrufe im Bundesgebiet	8 bis 20 Werkstage
<b>Suisse</b>		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
<b>Svizzera</b>		Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
<b>Slovenija</b>	38618108621	lokalni strošek je običajna tržna vrednost, odvisna od ponudnika telefonije	8.00 - 16.00 ob delavnikih
<b>Slovensko</b>	(02) 3300 2554	Cena vnútroštátneho hovoru	8 až 20 v pracovných dňoch
<b>Suomi</b>	030 6005203	Lankapuhelinverkosta 0,0835 €/puhelu + 0,032 €/min Matkapuhelinverkosta 0,192 €/min	arkipäivisin 8.00 - 20.00
<b>Sverige</b>	0775 700 500	lokalsamtal (lokal taxa)	mån-fre 8.30 - 20.00 lör-sön 9.30 - 18.00
<b>United Kingdom</b>	020 3347 0044	National call rate	9 till 21. Weekdays
<b>Србија</b>	+381 11 7 555 444 (ако позивате изван Србије) 011 7 555 444 (ако позивате из Србије)	Цена позива у националном саобраћају	Понедељак – субота: 09 – 20 Недеља: 09 – 18
<b>Eesti, Latvija, Україна</b>		www.ikea.com	







222378026-A-402020



© Inter IKEA Systems B.V. 2020

21552

AA-2242447-1